



# Mark Twain Circular

Newsletter of the Mark Twain Circle of America

---

Volume 20

April 2006

Number 1

---

## Twain at ALA 2006

At the 2006 American Literature Association Conference in San Francisco (May 25-28), the Mark Twain Circle sessions are as follows:

### Mark Twain and Satire

Chair: Joseph McCullough, University of Nevada, Las Vegas

“Handling Pitch and Escaping Defilement,” Gregg Camfield, University of the Pacific  
“Satire vs. Irony: Mark Twain on War and William James on Peace,” Patrick Dooley,  
Saint Bonaventure University  
“Sellers, Satire, and Self,” David E.E. Sloane,  
University of New Haven

### Mark Twain and Popular Culture

Chair: James Leonard, The Citadel

“The Popular Culture Context of That Jumping Frog,” James Caron, University of Hawaii, Manoa

“Huckleberry Finn and the American Print Revolution,” Bruce Michelson, University of Illinois  
“Mark Twain as a Stand-up Comedian,” Judith Y. Lee, Ohio University

The program also includes Mark Twain papers in the Saul Bellow and Susan Glaspell sessions.

---

## Mark Twain Annual

*The Mark Twain Annual*, which has so far published issues for 2003 and 2004, will be

ready for mailing of the 2005 issue in late May or early June. The 2006 issue is expected to be mailed by the end of 2006.

*The Mark Twain Annual* encourages submission of critical articles and pedagogical articles for publication in the *Annual*. Send manuscripts to

John Bird, Editor  
*The Mark Twain Annual*  
250 Bancroft Hall  
Department of English  
Winthrop University  
Rock Hill, SC 29733

Or send electronically to [birdj@winthrop.edu](mailto:birdj@winthrop.edu).

---

## Current Mark Twain Bibliography

**James S. Leonard**  
**The Citadel**

*Current Mark Twain Bibliography* is a means of giving notice of what's new in Mark Twain scholarship. Where annotations are used, they are in most cases descriptive blurbs provided by publishers (or in some cases, by authors) with value judgments edited out. If you have recently published something that you would like to have included in this list, send it to me by e-mail ([leonardj@citadel.edu](mailto:leonardj@citadel.edu)), or by other means.

## Books

**Berkove, Lawrence I., ed.** *The Sagebrush Anthology: Literature from the Silver Age of the Old West*. U of Missouri P, 2006. 368 pages. A collection of writings

by the “Sagebrush Bohemians,” including Mark Twain, Joe Goodman, and Dan De Quille.

**Hoffman, Donald.** *Mark Twain in Paradise: His Voyages to Bermuda.* U of Missouri P, 2006. 185 pages. This book is the first comprehensive study of Clemens’s love affair with Bermuda, where he often vacationed. Donald Hoffman has culled and clarified passages from Mark Twain’s travel pieces, letters, and unpublished autobiographical dictation—with cross-references to his fiction and infrequently cited short pieces—to create a little-known view of the author at leisure on his fantasy island.

**Ishihara, Tsuyoshi.** *Mark Twain in Japan: The Cultural Reception of an American Icon.* U of Missouri P, 2005. 178 pages. Tsuyoshi Ishihara considers Japanese translations of Mark Twain’s books, which have had a significant impact on the formation of the public image of Twain and his works in Japan; discusses the ways in which traditional and contemporary Japanese culture have transformed Twain’s originals and shaped Japanese adaptations; and uses the example of Twain in Japan as a vehicle to delve into the complexity of American cultural influences on other countries.

**Jackson, Robert.** *Seeking the Region in American Literature and Culture: Modernity, Dissidence, Innovation.* Louisiana State UP, 2005. 124 pages. Includes a chapter titled “Regional Theory and the Fog Episode in *Adventures of Huckleberry Finn*.”

**Locher, Albert.** *Mark Twain entdeckt Europa: Samuel L. Clemens in den Alten Welt (1867 und 1878/79) [Mark Twain Discovers Europe: Samuel L. Clemens in the Old World (1867 and 1878-79).]* 227 pages. Uniken (Switzerland), 2005. Text is in German. All of Mark Twain’s European travels (except England) described, with many up-to-now unpublished documents, bibliographical notes, anecdotes, and remarks on his life and work.

**Messent, Peter, and Steve Courtney, eds.** *The Civil War Letters of Joseph Hopkins Twichell: A Chaplain’s Story.* U of Georgia P, 2006. 338 pp.

**Mort, Terry.** *Mark Twain on Travel.* Lyons Press, 2005. 304 pages. A collection of excerpts from Mark Twain’s travel books, arranged geographically, beginning at the Mississippi River and proceeding westward through Nevada, the Sandwich Islands, and on around the world.

To: Prof. Joseph Csicsila  
Exec. Coordinator, Mark Twain Circle  
English Department  
Eastern Michigan University  
Ypsilanti, MI 48197

Please enroll me as a member of the **Mark Twain Circle of America** and subscriber to the *Mark Twain Circular* and *The Mark Twain Annual*. I enclose a check for \$20.00 (\$22.00 for a non-U.S. address) made out to “Mark Twain Circle of America.”

\_\_\_\_\_  
(printed name)

\_\_\_\_\_  
(address)

\_\_\_\_\_  
(city, state, zip code)

**ABOUT THE CIRCLE.** The Mark Twain Circle of America was formed at an organizational meeting held at the 1986 Modern Language Association convention in New York. Although many members are academic specialists, the Circle also includes many non-academic Twain enthusiasts.

**ABOUT THE CIRCULAR.** The *Mark Twain Circular* is the newsletter of the Mark Twain Circle of America. It is published twice per year (April and November) and is mailed, by the editor, to all members of the Mark Twain Circle. The *Circular* prints news of Mark Twain events and scholarship, directories of members, and current bibliography. Subscribers are distributed among 44 states and 14 foreign countries.

**ABOUT THE ANNUAL.** The Mark Twain Circle also publishes an annual volume titled *The Mark Twain Annual*, edited by John Bird (Wintrop University), featuring criticism and pedagogy related to Mark Twain and his works.

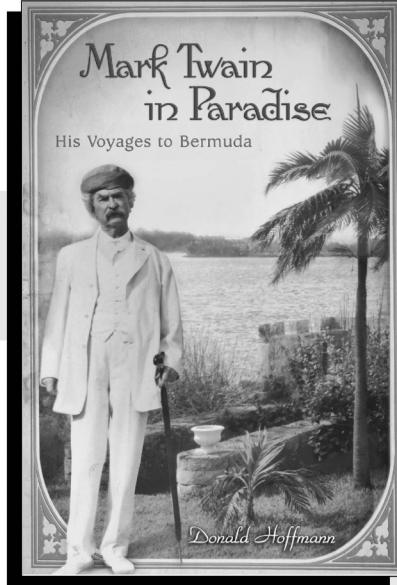
# Voyages to Bermuda and Sagebrush School

## Mark Twain in Paradise His Voyages to Bermuda

Donald Hoffmann

"A superior travel book. . . . Bermuda (or at least Mark Twain's Bermuda) became distinct and detailed to me for the first time. . . . Twainians will want to read it and will talk up its virtues."  
—Louis Budd, author of *Mark Twain: Social Philosopher*

This book is the first comprehensive study of Samuel Clemens's love affair with Bermuda, a vivid depiction of a celebrated author on recurring vacations. Donald Hoffmann has culled and clarified passages from Mark Twain's travel pieces, letters, and unpublished autobiographical dictation—with cross-references to his fiction and infrequently cited short pieces—to create a little-known view of the author at leisure on his fantasy island. He sheds light on both Clemens's complex character and the topography and history of the islands. Hoffmann has plumbed the voluminous Mark Twain scholarship and Bermudian archives to faithfully re-create turn-of-the-century Bermuda, supplying historical and biographical background to give his narrative texture and depth. He offers insight into Bermuda's natural environment, traditional stone houses, and romantic past, and he presents dozens of illustrations, both vintage and new, showing that much of what Mark Twain described can still be seen today. **200 pages, 60 illustrations, \$29.95**



## The Sagebrush Anthology Literature from the Silver Age of the Old West

Edited by Lawrence I. Berkove

The Sagebrush Anthology enlarges Mark Twain's circle to encompass the Sagebrush Bohemians through a compelling blend of humorous and serious fiction, memoir, nonfiction, letters, and poetry. These selections convey the experiences shaped by Nevada's rough-and-tumble culture, abounding in wit and humor—with a fondness for literary hoaxes—that were the last major formative influence on Twain. The anthology contains sixty-eight selections—seven by Twain—representing outstanding work by accomplished Sagebrushers Dan De Quille, Sam Davis, Joe Goodman, and Rollin Daggett, plus pieces by lesser-known writers such as Arthur McEwen, Alf Doten, and Fred Hart. Berkove's introduction recounts the history of the school and identifies and analyzes its main thematic and stylistic characteristics. He shows that Sagebrush literature records and reflects the collision of the last generation of frontiersmen with the new culture of technology, industry, and big business—men of talent, imagination, and integrity driven to work out distinctive ways of coping with an unresponsive system of justice, an economy tilted toward the rich, and a society that impinged on individual liberties. **June, 368 pages, illustrations, \$39.95 cloth, \$19.95 paper**

UNIVERSITY OF MISSOURI PRESS  
1-800-828-1894 [www.umsystem.edu/upress](http://www.umsystem.edu/upress)

UMP

James S. Leonard, Editor  
*Mark Twain Circular*  
English Department  
The Citadel  
Charleston, SC 29409

E-mail: [leonardj@citadel.edu](mailto:leonardj@citadel.edu)  
Fax: (843) 953-1881  
Phone: (843) 953-5068

Nonprofit Org.  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
Charleston, SC 29409  
Permit No. 779

## Mark Twain Circular

ISSN 1042-5357

### Mark Twain Circle Officers

*President:*

- Ann Ryan  
Le Moyne College

*Vice-President:*

- Lawrence Berkove  
University of Michigan-Dearborn

*Executive Coordinator:*

- Joseph Csicsila  
Eastern Michigan University

*Executive Committee:*

- Tom Quirk  
University of Missouri
- Laura Skandera Trombley  
Pitzer College
- Joseph McCullough  
University of Nevada, Las Vegas
- Michael Kiskis  
Elmira College

*Editor, Mark Twain Circular:*

- James S. Leonard  
The Citadel

*Editor, Mark Twain Annual:*

- John Bird  
Winthrop University

The *Mark Twain Circular* is the newsletter of the Mark Twain Circle of America.

The *Mark Twain Circular* is published at The Citadel (Charleston, SC). Publication is funded in part through a grant from The Citadel Foundation.

**SERIAL LIBRARIANS:** The *Mark Twain Circular* is entered selectively in the annual bibliographies of the Modern Language Association and the Modern Humanities Research Association, and in the *American Humanities Index*, the *Literary Criticism Register*, *American Literary Scholarship*, and “A Checklist of Scholarship on Southern Literature” (which appears annually in the Spring issue of the *Mississippi Quarterly*).

Thanks to Libby Walker for her valuable work on this issue of the *Mark Twain Circular*.